



Ausbildungskurse für Jungschützenleiter

Cours pour chefs de jeunes tireurs

Corsi per capi di giovani tiratori

2010

Dauer	3 Tage	Wochentage	Dienstag - Donnerstag	Teilnehmer	max. 50
Durée	3 Jours	Jours de semaine	Mardi - Jeudi	Participants	max. 30
Durata	3 Giorni	Giorni della settimana	Martedì - Giovedì	Partecipanti	max. 20

Kurs Nr.	Ort	Daten	Sprache	Anmeldefrist *
Cours no.	Lieu	Dates	Langues	Inscription *
Corso no.	Luogo	Data	Lingua	Iscrizione *
01/2010	Bern, Kaserne	16.02. – 18.02.2010	deutsch	16.01.2010
02/2010	Aarau, Kaserne	23.02. – 25.02.2010	deutsch	23.01.2010
03/2010	Aarau, Kaserne	02.03. – 04.03.2010	deutsch	02.02.2010
04/2010	Airolo, Caserma	18.05. – 20.05.2010	italiano	18.04.2010
05/2010	Bern, Kaserne	05.10. – 07.10.2010	deutsch	05.09.2010
06/2010	Payerne, Caserne	12.10. – 14.10.2010	français	12.09.2010
07/2010	Aarau, Kaserne	19.10. – 21.10.2010	deutsch	19.09.2010
08/2010	Bern, Kaserne	14.12. – 16.12.2010	deutsch	14.11.2010

* bei SAT eintreffend; Einteilung in der Reihenfolge des Eintreffens.

* date de réception par la SAT, les inscriptions étant acceptées dans leur ordre d'arrivée.

* Assegnazione secondo la data d'arrivo alla SAT.

Aus Platzgründen kann in der Regel pro Verein und Jahr nur ein Kandidat angemeldet werden!

Pour des raisons de places disponibles, un seul candidat par société sera en principe accepté par année!

Per motivi di spazio di regola può essere iscritto un solo candidato per società e per anno!

Anforderungsprofil

- Mitglied eines anerkannten Schiessvereins;
- im betreffenden Jahr das 20. Altersjahr vollendet oder Rekrutenschule bestanden;
- keine Bezugseinschränkungen für Leihwaffen;
- Schweizerbürger; Ausländer nach spez. Bedingungen;
- **muss das Sturmgewehr 90 beherrschen;**
- absolvierter SSV-Schiesskurs ist von Vorteil.

Conditions

- Membre d'une société de tir reconnue;
- a 20 ans révolus ou a accompli l'école de recrues l'année en question;
- n'est pas soumis à des restrictions de retrait d'armes en prêt;
- Etre citoyen suisse ou un étranger remplissant les exigences spéciales;
- **maîtriser le maniement du fusil d'assaut 90;**
- avoir accompli le cours de tir FST serait un avantage.

Requisiti

- Membro di una società di tiro riconosciuta;
- nell'anno in questione ha compiuto 20 anni d'età oppure ha assolto la scuola reclute;
- non è soggetto ad alcuna limitazione in materia di consegna di armi in prestito;
- Cittadinanza svizzera, stranieri secondo condizioni particolari;
- **padronanza del fucile d'assalto 90;**
- l'assolvimento del corso di tiro FST costituisce un vantaggio.

Anmeldungen, welche diesen Anforderungen nicht entsprechen, werden nicht zugelassen.

Les inscriptions qui ne correspondent pas aux exigences ne peuvent être prises en considération.

Le iscrizioni che non rispondono a questi requisiti non vengono ammesse.

Verteiler

ESO
Präs / Mitgl kant SK
Schweizer Schiesssportverband
Jungschützenchefs der KSV
Alle anerkannten Schützenvereine, Gewehr Schiessen Schweiz

Distribution

OFT
Prés / Membres des CT cant
Fédération sportive suisse de tir
chefs JT cantonal
Toutes les sociétés de tir reconnues, fusil Tir Suisse

Distribuzione

UFT
Pres / Membri delle CT cant TI/GR
Federazione sportiva svizzera di tiro capi GT cantonali
Tutte le società di tiro riconosciute, fucile Tiro Svizzero

zK an

Kasernenverwaltung Bern
Kasernenverwaltung Aarau
Place d'armes Drognefs
Piazza d'armi Airolo